

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **12 (1894)**

Heft 89

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern. Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts., les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweiz. Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Banque cantonale vaudoise à Lausanne. — Ausstellungen: Budapest (Expositions: Budepest).

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses. (Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

Amthlicher Teil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1894. 4. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma R. Duttlinger & Co., in Basel (S. H. A. B. Nr. 119 vom 18. Mai 1892, pag. 474), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «G. H. Schöpfer».

4. April. Inhaber der Firma G. H. Schöpfer in Basel ist Georg Hermann Schöpfer von Lahr (Baden), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Duttlinger & Co». Natur des Geschäftes: Mineralwasser- und Limonadefabrikation. Geschäftslokal: Maulbeerweg 91.

4. April. Die Actiengesellschaft für Arbeiterwohnungen auf der Breite in Basel (S. H. A. B. Nr. 45 vom 30. April 1887, pag. 342) hat in der Generalversammlung vom 6. März 1894 ihr Aktienkapital von achtundvierzigtausend Franken auf sechzigtausend Franken erhöht und demgemäß den § 3 ihrer Statuten abgeändert. Das Gesellschaftskapital beträgt nunmehr sechzigtausend Franken (Fr. 60,000), eingeteilt in 60 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen.

5. April. Die Firma J. C. Weilemann-v. Arx in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 22. Januar 1883, pag. 40) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Witwe Weilemann-v. Arx».

5. April. Inhaberin der Firma W<sup>we</sup> Weilemann-v. Arx in Basel ist Witwe Marie Weilemann-v. Arx von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. C. Weilemann-v. Arx» und erteilt Prokura an Gottlieb Caspar Weilemann und an Jean Weilemann, beide von und in Basel. Natur des Geschäftes: Liquidationen von Band- und Stoffwebereien und Vertretungen für neues Material solcher. Geschäftslokal: Rümelinbachweg 14.

Genf — Genève — Ginevra

1894. 5. avril. Suivant statuts, datés du 17 février 1894, et sous la dénomination de Association coopérative des ouvriers terrassiers de Genève, il s'est constitué une association régie par le titre 27 du c. o. et qui a son siège à Genève, avec faculté de créer des succursales ultérieurement. Sa durée est indéterminée. Elle a pour objet, l'entreprise en commun de tous terrassements et travaux similaires, et de poursuivre entre ses membres un but économique et financier commun, tendant à l'égalité dans la répartition du produit de leur travail. Pour en faire partie, il faut faire une demande écrite au comité; cette demande doit être signée par deux membres de l'association. Il faut avoir préalablement travaillé pendant 3 mois aux travaux de l'association. Le droit d'entrée est fixé par l'assemblée, et payable par revenue du 10 % du salaire, jusqu'au payement complet. Les membres démissionnaires ont droit à la répartition des bénéfices, mais n'en ont aucun à l'avoir social. On en sort également par exclusion régulièrement prononcée par décision de la majorité de l'assemblée générale, et dans les cas prévus aux statuts. Dans ce cas, les membres exclus n'ont aucun droit aux bénéfices. La répartition des bénéfices se fera comme suit: le 80 % sera réparti chaque année au prorata des heures de travail fournies par chaque associé; le 20 % restant sera versé dans une banque garantie par l'état, et servira de caisse de garantie pour les travaux futurs de l'association. L'association est dirigée par un comité de sept membres, élus pour un an. Elle est engagée par la signature du président ou du vice-président délégués à cet effet. Les convocations aux assemblées seront faites par cartes ou avis postaux. Les membres de l'association sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de l'association, lesquels ne sont garantis que par son actif social. En cas de dissolution, l'actif social, une fois réalisé, sera remis à la chambre syndicale des ouvriers terrassiers et manœuvres du canton de Genève, qui devra le remettre au groupe de même profession qui voudra continuer l'association en suivant les principes des présents statuts, et seulement après six mois d'existence et de travaux. Le comité est actuellement composé de MM. Louis Nogarède, président, à Plainpalais; Louis Bolliet, vice-président, à Plainpalais; Léopold Hery, secrétaire, à Plainpalais; Philippe Clavel, trésorier, à Genève; Louis Störy, vice-secrétaire, à Genève; Joseph Dunand, à Genève, et Lucien Peyret, aux Eaux-Vives.

5. avril. Par jugement en date du 2 avril 1894, le tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève a déclaré en état de faillite, dès ce jour, la maison Schröder-Coulin, faïences et cristaux à Genève (F. o. s. du c. du 15 octobre 1887, no 96, pag 795). Cette maison est radiée d'office.

5. avril. Le chef de la maison Joseph Renaud, à Genève, commencée le 5 janvier 1894, est Joseph Renaud, d'origine française, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Café à l'enseigne «Café des Pâquis». (Ancien local Bouché.)

5. avril. Le chef de la maison Elie Reymond, à Genève, commencée le 15 janvier 1894, est Elie-Jules Reymond, d'origine vaudoise, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Laiterie et fromages. Locaux: 7, Rue de la machine, avec le sous-titre de «Ancienne laiterie de l'île H. Bovay».

Table with 5 columns: Effective Circulation, Total Cash, Uncovered Circulation, Available Cash, and Balance. Rows for 1893 and 1894 quarterly data.

Annexe n° 2 au bilan annuel de la Banque cantonale vaudoise au 31 décembre 1893.

Inventaire des titres.

Large table with 4 columns: Number, Designation, Nominal, Cours, Somme. Lists various bonds and stocks under categories I. Obligations and II. Actions.

## Compte de profits et pertes de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne, et ses agences, pour l'exercice 1893.

**Doit**  
Charges

(Sauf ratification réglementaire.)

**Avoir**  
Produits

<b>I. Frais d'administration.</b>									
	30,826	95	Indemnités aux membres de l'administration, non compris les tantièmes.						
	138,761	25	Appointements et gratifications des employés et surnuméraires.						
	108,115	99	Commissions aux agents.						
	1,128	63	Assurance et entretien du bâtiment de la banque.						
	1,551	41	Assurance et entretien des immeubles destinés à l'hôtel de la banque.						
	6,000	—	Location.						
	2,785	05	Chauffage, éclairage, service et surveillance.						
	9,223	81	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.).						
	26,273	20	Ports, dépêches, frais de concordat, frais judiciaires, etc.						
324,866	29	—	Frais de confection de billets de banque.						
<b>II. Impôts.</b>									
	10,000	—	Impôt fédéral sur billets de banque.						
	60,000	—	Impôt cantonal sur billets de banque.						
95,812	65	39	Autres impôts cantonaux.						
	16,274	79	Impôts communaux.						
	9,538	26							
<b>III. Intérêts débiteurs.</b>									
<i>a. Sur engagements en comptes courants.</i>									
	5,541	10	A comptes de virements et de chèques.						
	5,473	96	A comptes de banques d'émission et correspondants.						
	168,249	79	A comptes courants créanciers.						
	15,066	02	A consignations judiciaires.						
<i>b. Sur engagements d'autre nature.</i>									
			Sur engagements à terme (bons de dépôts à terme et obligations):						
	1,323,967.	30	Intérêts et coupons payés.						
	112,637.	65	Intérêts et coupons échus non perçus.						
	678,019.	85	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1893.						
1,483,170	92	1,288,840	05	2,114,624. 80					
				825,784. 75					
				A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts et coupons non perçus de l'exercice précédent.					
<b>IV. Pertes et amortissement.</b>									
	10,870	45	Sur effets escomptés sur la Suisse.						
	13,685	56	" effets sur l'étranger (papier commercial).						
	4,349	15	" comptes courants débiteurs.						
	8,043	90	" créances sans engagement par lettre de change.						
	2,803	25	" créances hypothécaires.						
	365,750	84	" effets publics.						
	20,000	—	" propriétés foncières non destinées à l'usage de la banque.						
	113,128	10	Perte au change du portefeuille d'effets sur l'étranger.						
	27,390	55	Perte au change sur comptes en monnaie italienne.						
	601	85	Pertes d'autre nature (indemnité).						
812,151	35	245,027	70	Allocation à la réserve pour pertes éventuelles.					
<b>VI. Bénéfice net.</b>									
	12,698	57	Solde au 31 décembre 1892.						
632,083	34	619,384	77	Bénéfice net de l'exercice 1893.					
<b>I. Produit du compte d'effets de change.</b>									
			Effets escomptés sur la Suisse:						
			Intérêts perçus et commissions . . . . .	614,716.	20				
			Réescompte de l'exercice précédent à 4 1/2 % . . . . .	92,260.	40				
				706,976.	60				
			A déduire: Réescompte au 31 décembre 1893 à 4 1/2 % . . . . .	84,967.	80	622,008	80		
<b>Papier commercial suisse et étranger:</b>									
			Intérêts perçus, commissions et bénéfice sur les cours . . . . .	304,597.	23				
			Réescompte de l'exercice précédent à 3 % et 4 3/4 % . . . . .	40,802.	85				
				345,400.	08				
			A déduire: Réescompte au 31 décembre 1893 à 3 % et 4 3/4 % . . . . .	27,915.	50	317,484	58		
<b>Avances sur nantissement:</b>									
			Intérêts perçus et commissions . . . . .	291,575.	75				
			Réescompte de l'exercice précédent à 4 3/4 % . . . . .	46,247.	80				
				337,823.	55				
			A déduire: Réescompte au 31 décembre 1893 à 4 1/2 % . . . . .	51,371.	25	286,452	30		
<b>Effets à l'encaissement:</b>									
			Produit d'encaissements, etc. . . . .			18,328	48	1,244,274	16
<b>II. Intérêts créanciers et commissions.</b>									
<i>a. Sur créances en comptes courants.</i>									
			Des banques d'émission et correspondants . . . . .	23,370	85				
			Des comptes courants débiteurs . . . . .	350,645	21				
			Commissions sur comptes courants créanciers . . . . .	28,365	45				
<i>b. Sur autres créances et placements.</i>									
			De créances sans engagements par lettre de change: Intérêts et commissions perçus . . . . .	532,182.	70				
			Réescompte de l'exercice précédent à 4 3/4 % . . . . .	117,539.	80				
				449,722.	—				
			A déduire: Réescompte au 31 décembre 1893 à 4 3/4 % . . . . .	115,742.	10	333,979	90		
<b>De placements hypothécaires de toute nature:</b>									
			Intérêts perçus . . . . .	234,542.	91				
			Intérêts échus et non payés à la fin de l'exercice . . . . .	90,271.	80				
			Prorata d'intérêts au 31 décembre 1893 . . . . .	102,304.	55				
				427,119.	26				
			A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts échus et non payés de l'exercice précédent . . . . .	171,079.	45	256,039	81		
<b>D'effets publics:</b>									
			Bénéfice sur les cours des fonds publics propres . . . . .	375,645.	79				
			Intérêts perçus sur les fonds publics propres . . . . .	537,388.	80				
			Intérêts sur titres constituant le fonds de réserve statutaire . . . . .	105,858.	75				
				1,021,893.	34				
			Commissions, etc., sur l'achat et la vente pour compte de tiers . . . . .	9,910.	37	1,031,803	71	2,024,204	93
<b>III. Produit des immeubles.</b>									
			De l'ancien bâtiment de la banque . . . . .	7,878	—				
			Des immeubles destinés à l'hôtel de la banque . . . . .	2,613	10				
			D'autres propriétés foncières . . . . .	18,692	80	29,183	90		
<b>IV. Droits et indemnités.</b>									
			Droits de garde et gestion sur dépôts de titres et objets de valeur, etc. . . . .			23,733	44		
<b>V. Produits divers.</b>									
			Du mobilier non destiné à l'usage de la banque . . . . .	3,298	60				
			Divers . . . . .	80	—	3,378	60		
<b>VI. Rentrées d'anciennes créances amorties.</b>									
			Sur effets escomptés sur la Suisse . . . . .	4,696	65				
			" papier commercial . . . . .	4,000	—				
			" comptes courants débiteurs . . . . .	419	—				
			" créances sans engagement par lettre de change . . . . .	1,495	30	10,610	95		
<b>VII. Solde du bénéfice de l'année précédente.</b>									
			Report à nouveau . . . . .			12,698	57		
3,348,084	55					3,348,084	55		

### Annexe au compte de profits et pertes de la Banque cantonale vaudoise pour l'exercice 1893.

#### Répartition statutaire des bénéfices (article 70 des statuts).

Lorsque le bilan de la banque est définitivement arrêté par le conseil général, il est payé aux actionnaires, si le résultat le permet, un intérêt de 4 %, soit fr. 20 par action.

Le surplus des bénéfices acquis est réparti comme suit:

*Si le fonds de réserve est inférieur à un million:*

48 % aux actionnaires.  
47 % au fonds de réserve.  
5 % au personnel de l'établissement.

*Si le fonds de réserve est de un million ou plus:*

80 % aux actionnaires.  
15 % au fonds de réserve.  
5 % au personnel de l'établissement.

*Si le fonds de réserve est de trois millions ou plus:*

5 à 10 % au fonds de réserve.  
5 à 10 % au personnel de l'établissement.  
Le surplus aux actionnaires.

*Si le fonds de réserve s'élève à quatre millions:*

5 à 10 % au personnel de l'établissement.  
Le surplus aux actionnaires.

Les bénéfices de l'exercice 1893 s'élèvent, y compris le solde ancien, à fr. 632,083. 34

Le conseil général de notre établissement, dans sa séance du 3 mars 1894, a décidé de les répartir comme suit:

Prélèvement pour arrondir la réserve statutaire . . . . .	fr. 2,083. 34
Intérêt 4 % soit fr. 20 sur 24,000 actions . . . . .	" 480,000. —
Dividende 1 % soit fr. 5 sur 24,000 actions . . . . .	" 120,000. —
Au fonds de réserve statutaire . . . . .	" 15,000. —
Au personnel de l'établissement . . . . .	" 15,000. —
	fr. 632,083. 34

# Bilan annuel

## de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne, et ses agences

au 31 décembre 1893.

Actif

(Sauf ratification réglementaire.)

Passif

		<b>I. Caisse.</b>			
		4,000,000 — Couverture des billets en espèces ayant cours légal.			
		19,223 48 Dépôt au bureau central.			
		374,240 — Autres valeurs en espèces ayant cours légal.			
		4,398,463 48 <b>Encaisse légale.</b>			
		44,450 — Propres billets (voir annexe n° 1).			
		147,850 — Billets des autres banques d'émission suisses.			
		81,976 50 Billets étrangers.			
4,628,004	40	10,264 42 Monnaies d'appoint et monnaies étrangères.			
			<b>II. Créances à courte échéance.</b>		
			(Disponibles au plus tard dans les 8 jours.)		
		63,043 80 Banques d'émission suisses, comptes débiteurs.			
		982,068 01 Correspondants débiteurs.			
		1,317,920 15 Comptes courants entre la banque principale et ses agences.			
		Divers :			
		186,388. 26 Coupons.			
		31,323. 50 Valeurs en commission.			
2,625,891	72	262,869 76 45,158. — Formules timbrées.			
			<b>III. Créances sur effets de change.</b>		
		Effets escomptés sur la Suisse :			
		4,095,513. — échus dans les 30 jours.			
		3,852,294. 63 " entre 31 et 60 "			
		2,906,905. 45 " " 61 et 90 "			
12,353,529	68	1,999,416. 60 " après 90 "			
		Papier commercial :			
		Suisse	Etranger		
		2,893,267. 26 échus dans les 30 jours	284,068. 35		
		1,712,095. 25 " entre 31 et 60 "	376,826. 45		
		1,599,744. 40 " " 61 et 90 "	268,872. 15		
		188,752. 70 " après 90 "	1,742. —		
		6,393,859. 61	931,508. 95		
		A déduire :			
		Perte au change . . . . .	113,128. 10		
7,212,240	46	818,380. 85			
		Avances sur nantissement :			
		1,087,833. 85 échus dans les 30 jours.			
		1,441,135. — " entre 31 et 60 "			
		1,344,542. — " " 61 et 90 "			
5,856,220	85	1,982,710. — " après 90 "			
25,963,299	62	541,308 63 Effets à l'encaissement.			
			<b>IV. Autres créances à terme.</b>		
			(Disponibles après 8 jours.)		
		7,401,921 05 Comptes courants débiteurs avec crédit couvert.			
		377,180 80 Comptes courants, créanciers momentanément débiteurs.			
		6,686,747 — Créances sans engagement par lettre de change, avec garantie.			
21,361,835	42	6,895,986 57 Créances hypothécaires de toutes sortes.			
			<b>V. Placements à terme indéfini.</b>		
		911,680 — Actions			
		14,186,726 34 Obligations	} suivant inventaire (voir annexe n° 2).		
		3,082,916 66 Obligations, constituant le fonds de réserve statutaire			
		18,181,323 — <b>Effets publics.</b>			
		354,595 54 Propriétés foncières, non destinées à l'usage de la banque.			
		1,861,182 43 Liquidations et soldes (en souffrance).			
19,898,082	97	982 — Divers.			
			<b>VII. Placements fixes.</b>		
		263,716 35 Immeubles à l'usage de la banque.			
		2,000 — Mobilier à l'usage de la banque.			
315,216	35	49,500 — Divers (mobilier non destiné à l'usage de la banque).			
			<b>VIII. Comptes d'ordre.</b>		
		1,813 20 Râtes des loyers.			
		192,576 35 Prorata d'intérêts sur articles de l'actif (voir détail dans le compte de profits et pertes).			
194,389	55				
74,986,720	03				74,986,720 03



### Annexes au bilan annuel de la Banque cantonale vaudoise au 31 décembre 1893.

**Annexe n° 1. Etat des billets de banque au 31 décembre 1893.**

	Emission	En caisse	En circulation
1,000 billets de fr. 1000	= 1,000,000	28,000	972,000
3,000 " " " 500	= 1,500,000	9,000	1,491,000
55,000 " " " 100	= 5,500,000	5,600	5,494,400
40,000 " " " 50	= 2,000,000	1,850	1,998,150
99,000 billets	= 10,000,000	44,450	9,955,550

**Annexe n° 3. Comptes courants créanciers.**

L'article 38 des statuts, 2<sup>me</sup> alinéa, est ainsi conçu :  
 „Pour le paiement des sommes excédant fr. 10,000, un avis préalable peut être exigé.“  
 Les comptes courants créanciers se répartissent en :

a. 1951 comptes avec un avoir au-dessous de fr. 10,000 . . . . . fr. 2,584,593.25  
 86 comptes avec un avoir au-dessus de fr. 10,000  
 à fr. 10,000 par compte . . . . . fr. 860,000.—  
 1 compte avec conditions spéciales . . . . . fr. 960,000.—  
**Remboursables dans tous les cas dans les 8 jours** fr. 3,544,593.25

b. 87 comptes, avoir au-dessus de fr. 10,000, remboursables éventuellement après 8 jours . . . . . fr. 5,260,719.05  
**Remboursables dans la règle dans les 8 jours** fr. 8,805,312.30

**Annexe n° 4. Consignations judiciaires.**

Article 4 du règlement :  
 „La banque pourra exiger que les prélèvements supérieurs à fr. 5000 lui soient dénoncés au moins 10 jours à l'avance.“

Les comptes de dépôts en consignation se répartissent en :

a. 292 comptes avec un avoir au-dessous de fr. 5000 . . . . . fr. 154,121.93  
 24 comptes avec un avoir au-dessus de fr. 5000, à fr. 5000 par compte . . . . . fr. 120,000.—  
**Remboursables dans tous les cas dans les 8 jours** fr. 274,121.93

b. 24 comptes, avoir au-dessus de fr. 5000, remboursables éventuellement après 8 jours . . . . . fr. 568,656.65  
**Remboursables dans la règle dans les 8 jours** fr. 842,778.58

## Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

### Ausstellungen. — Expositions.

**Budapest.** Vom 27. Mai bis Ende September d. J. wird in Budapest eine vom ungarischen Handelsmuseum veranstaltete Ausstellung von Arbeitsmaschinen mit elektrischem Betriebe stattfinden. Zweck der Ausstellung ist die Vorführung jener im Kleingewerbe verwendbaren Arbeitsmaschinen, bei denen der elektrische Betrieb möglich ist; ferner die Darstellung, in wiefern die Elektrizität für gewerbliche Zwecke auch in anderer Hinsicht verwertet werden kann.

Zur Ausstellung können zunächst die bei nachfolgenden Gewerbebezeichnungen verwendeten Arbeitsmaschinen gelangen: 1) Maschinen zum Vermalen der Farbstoffe; 2) Maschinen zum Glas- und Spiegelschleifen; 3) Nähmaschinen; 4) Maschinen für Schuhmacher und Schneider; 5) Eisen- und Metallbearbeitungs-Maschinen; 6) Holzbearbeitungs-Maschinen; 7) Wirkmaschinen; 8) Stickmaschinen; 9) Bürstenbinder-Maschinen; 10) Buchbinder-Maschinen; 11) Typographische Maschinen; 12) Lederbearbeitungs-Maschinen; 13) Posameter- und Knopfmacher-Maschinen; 14) Fleischbearbeitungs-Maschinen (für Selcher); 15) Maschinen für Bäcker, Canditen- und Chokolat-Erzeuger; 16) Schleif- und Poliermaschinen; 17) Waschmaschinen; 18) Maschinen für Hutmacher; 19) Maschinen für Handschuhmacher; 20) Maschinen für Milchwirtschaft; 21) Soda-

wasser-Apparate; 22) Maschinen zur Anfertigung von Beinknöpfen; 23) Drahtflechte-Maschinen; 24) Maschinen für Gold- und Silberarbeiter. Nebst den auf Triebkraft eingerichteten Maschinen können auch solche ergänzende Werkzeuge und Arbeitsbehelfe zur Ausstellung gelangen, die zur Werkstatt-Einrichtung gehören und nebst den Arbeitsmaschinen die thunlichst komplette Einrichtung der Werkstätte darstellen.

Die Anmeldung der Ausstellungsobjekte hat unter genauer Ausfüllung der Rubriken des Anmeldebogens spätestens bis zum 20. April d. J. bei der Direktion des Ungarischen Handelsmuseums (Budapest, Stadtwaldchen, Industriehalle) zu erfolgen. Ueber Annahme oder Nichtannahme der Anmeldungen entscheidet das Komitee, ohne dass es verpflichtet wäre, einen etwaigen abschlägigen Bescheid zu motivieren. Die angemeldeten Ausstellungsobjekte müssen an die Adresse des Handelsmuseums zu einer solchen Zeit aufgegeben werden, dass dieselben bis spätestens am 10. Mai in Budapest anlangen. Ausstellungsraum und Triebkraft werden unentgeltlich zur Verfügung gestellt. Die Ausstellungsgegenstände werden auf den ungarischen Staatsbahnen zu ermässigten Tarifsätzen befördert.

Programme und Reglemente dieser Ausstellung samt Anmeldebogen können von den Interessenten bei der Handelskanzlei des schweizerischen Departements des Auswärtigen gratis bezogen werden.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

### Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## PROSPECTUS.

# 3½ % Anleihen des Kantons Luzern von Fr. 1,000,000.

Durch Grossratsdekret vom 2. Dezember 1891 ist der Regierungsrat des Kantons Luzern ermächtigt worden, zum Zwecke der Subventionierung der Huttwyl-Wohlhusen-Bahn ein Anleihen von einer Million Franken aufzunehmen. Durch Vertrag vom 20./23. März abhin haben die unterzeichneten Banken dieses Anleihen fest übernommen zu nachfolgenden

### Anleihensbedingungen.

- 1) Das Anleihen ist eingeteilt in 1000 Partiale à Fr. 1000, lautend auf den Inhaber und versehen mit Jahrescoupons auf den 1. Mai, erstmals auf den 1. Mai 1895.
- 2) Der Zinsfuß ist 3½ %.
- 3) Das Anleihen bleibt zunächst fünf Jahre lang, vom 1. Mai 1894 an gerechnet, für Gläubiger und Schuldner fest; nach Ablauf dieser Frist beginnt die Amortisation nach einem den Obligationen beigedruckten Plan auf dem Fuss von 1½ % per Jahr vom ursprünglichen Anleihensbetrag, wonach das ganze Anleihen in 35 Jahren getilgt wird.

Nach Ablauf von zehn Jahren, vom 1. Mai 1894 an gerechnet, hat der Schuldner das Recht, nach vorgängiger sechsmonatlicher Kündigung, je auf einen Zinstermin die Amortisation beliebig zu verstärken oder auch den ganzen dannzumal noch verbleibenden Rest des Anleihens auf einmal zurückzuzahlen. Dieses Recht steht demnach dem Schuldner erstmals auf den 1. Mai 1904 zu.

- 4) Die gemäss Art. 3 hievon nach Ablauf der ersten fünf Jahre beginnende Amortisation geschieht mittelst jährlicher, jeweiligen wenigstens drei Monate vorher vor Urkundsperson in Luzern erfolgender Auslösung derjenigen Stückzahl von Partiale, welche laut dem Amortisationsplan je am 1. Mai darauf zur Rückzahlung gelangt. Die erste Amortisationszahlung erfolgt am 1. Mai 1899.

Falls der schuldenrische Staat nach Ablauf der ersten zehn Jahre von seinem Rechtl. grössere als die plangemässen Amortisationsraten zurückzuzahlen, Gebrauch macht, so hat die Auslösung der infolge der verstärkten Amortisation zur Rückzahlung gelangenden Partial-Obligationen in gleicher Weise und im gleichen Zeitpunkt zu erfolgen.

Die Nummern der ausgelosten Titel werden jeweiligen wenigstens drei Monate vor deren Rückzahlung in den hiefür bezeichneten Blättern (Zif. 6) bekannt gemacht.

- 5) Die Einlösung der fälligen Zinscoupons mit Fr. 35, sowie der rückzahlbaren Partiale erfolgt spesenfrei in Luzern bei der Staatskasse, der Luzerner Kantonalbank und der Bank in Luzern, in Zürich beim Zürcher Bankverein und in Basel beim Basler Bankverein.

Luzern, Zürich und Basel, im April 1894.

**Luzerner Kantonalbank.  
Bank in Luzern.**

(232)

**Zürcher Bankverein.  
Basler Bankverein.**

## Neuer Schweizerischer Lloyd

### Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Winterthur.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit in Gemässheit von § 20 der Statuten auf

Dienstag, den 17. April d. J., vormittags 11 Uhr,

zu der

### elften ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre unserer Gesellschaft in den Sitzungssaal des Verwaltungsgebäudes der Schweiz. Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft zur Behandlung nachfolgender Traktanden eingeladen:

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das elfte Geschäftsjahr und Abnahme der Rechnung pro 1893 auf Grund des Berichtes der Rechnungsrevisoren. (H 1245 Z)

- 2) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Ersatzwahl von 2 Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
- 4) Neuwahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
- 5) Wahl dreier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten und Bestimmung des Honorars der Rechnungsrevisoren.

Die Originale der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren werden vom 7. April d. J. an zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre in unserem Geschäftslokale aufliegen.

Die Stimmkarten können unmittelbar vor Eröffnung der Versammlung oder auch einige Tage vorher, im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Winterthur, den 15. März 1894.

Neuer Schweizerischer Lloyd, Transport-Versicherungs-Gesellschaft,

Namens des Verwaltungsrates,

(192)

Der Präsident:

Ed. Sulzer-Ziegler.

Der Direktor:

R. Panten.